

Koedskañ : Jean Jacob (Lokmariaker 1882 – Luzenac 1938))

Pell a Vreiz-Izel

I

Pell a Vreiz-Izel, va bro garet,
Pell diouz he neñv,
Va halon baour a zo glaharet,
Ha trist ivez va ene.
Kaer am-eus bale ha redeg bro,
Dre an oll-ved,
N'hellan kaved levenez em zro
Pell a Vreiz-Izel garet.

Diskan

N'eus forz peleh e tremenan
Me 'zo divroet,
O ! va doue, penaoz e vevan,
Pell a Vreiz-Izel garet !...

II

Bet 'on e Pariz hag en Rouañ,
Ha pelloh c'hoaz,
Gwelet 'm-eus ar hêriou ar haerrañ
Hag a zo bet biskoaz.
Er Frañs, er Spagn, en Bro ar Zaozon,
'M-eus baleet,
Hag an hirnez a vroud va halon,
Pell a Vreiz-Izel garet.

III

En Breiz-Izel em-eus va breudeur,
Ouz va gortoz,
Va mamm ha va dous en dizesper
O ouela din deiz ha noz.
En Breiz emañ an douar santel,
Va zad kousket,
Ha me ivez, 'fell ket din mervel
Pell a Vreiz-Izel garet.

(Heñvelekaet ouz an amerikaneg).

(Notenn gand Emabnn an Hirwaz : n'eo ket bet moulllet ar skrid-se e gwenedeg).